Nord-Limburg | Niederrhein | Süd-Gelderland

MUZIEK BIENNALE NIEDERRHEIN 2012

garten eden
hof van eden

25. August -
7. Oktober
2012

kulturraum niederrhein e.v.

Garten Eden
Hof van Eden

MUZIEK BIENNALE NIEDERRHEIN 2012

Die Legende

»Da zerbrechen sich die Gelehrten den Kopf darüber, wo das Paradies gelegen haben kann, und wer nach Kleve kommt, der kann es von jedem (...) erfahren. Warbeyen heißt der Ort, der nicht weit von der holländischen Grenze liegt. Als Adam und Eva von dem verbotenen Apfel gegessen und sich versteckt hatten und der liebe Gott sie im Garten suchte, da hat er in der Sprache dieser Gegend schon damals Adam angerufen: „Adam, war bey je?“ (Adam, wo bist du?) – und nach dieser Frage des lieben Gottes an Adam bekam die Gegend dort ihren Namen. Aber es wird auch weiter erzählt, dass, gleich nachdem die ersten Menschen aus dem Paradies Warbeyen gewiesen waren, der Teufel hinter ihnen her gewesen sei, so, dass Gott ihn voll Zorn anrufen musste: „Düffel, wart!“ Und wo der Teufel da gestanden hat, ist heute der Ort Düffelward, und wo Adam und Eva stehen blieben – se bleven stohn un „keeken“ –, ist heute das Dorf Keeken. So also haben Warbeyen, Düffelward und Keeken ihre Namen aus der allerältesten Zeit (...)«

Aus: Das große Deutsche Sagenbuch, Hrsg. Heinz Rölleke

Das Festival

Wir haben es doch gewusst: Der Garten Eden liegt ganz nah – nämlich, der Legende nach, im alten Mündungsdelta des Rheins. Am heutigen linken Niederrhein im Grenzgebiet zwischen Deutschland und den Niederlanden.
Und so wollen wir Sie mit der MUZIEK BIENNALE NIEDERRHEIN 2012 auf den Flügeln der Musik in himmlische und irdische Paradiesgärten unserer grenzenlosen Region entführen. Wo sich aus Wasser und Nebel, Luft und Wolken niederrheinisches Land formt. Wie am ersten Schöpfungstag.
Wieder einmal stehen internationale Künstler auf der Gästeliste des Festivals. Allen gemeinsam ist der Mut zur Utopie. Ein Versprechen für klingende, singende, hochgestimmte, leidenschaftliche, neuartige, vertraute, jedenfalls aber göttliche (Hör-)Erlebnisse an den Sehnsuchtsorten zwischen Rhein, Maas und Waal.

Unser Angebot für Sie

Wir haben für Sie unsere Veranstaltungsplanung unter die Lupe genommen. Und schon jetzt fünf buchstäblich überirdische Ausflugsangebote zusammengestellt. Immer steht Musik im Mittelpunkt, immer werden Grenzen überschritten – ob in räumlicher oder künstlerischer Hinsicht. Naturkundliche und kulturgeschichtliche Begleitungen setzen Akzente, die besten Hotels und Gaststätten am Niederrhein bilden den Rahmen und maßgeschneiderter Service rund um alle Leistungen ist das Tüpfelchen auf dem i.

- Ein Paradies auf Erden – Festival-Ouvertüre auf Schloss Wissen in Weeze
- Randvoll mit Himmel – Klangvolle Wanderung auf dem Jakobsweg
- Echo eines Traums – Mit der Grenzland-Draisine von Kranenburg nach Groesbeek
- Paradies à la carte – Mit allen Sinnen von Bergen nach Gennep
- Sounds of Eden – Floriadische Grenzgänge zwischen Wachtendonk und Venlo

Unser Festivalmagazin informiert ab Mai 2012 über das rund 50 Konzerte umfassende Gesamtprogramm.

©CLAUS BURGERS

25. August - 7. Oktober 2012

©HELMUT SCHMITZ

AUSFLUG 1

Ein Paradies auf Erden

Festival-Ouvertüre auf Schloss Wissen in Weeze

Sa 25. August, 19.30 Uhr bis Mitternacht
Schloss Wissen, Schlossallee 21, D-47652 Weeze
Jubiläumsveranstaltung des Kulturraum Niederrhein e.V. zum 20-jährigen Bestehen

Es gibt auch irdische Paradiese. Schloss Wissen, einer der bedeutendsten und ältesten Adelssitze am Niederrhein, ist eins davon. Und gar nicht schwer zu erlangen: Zum festlichen Auftakt der MUZIEK BIENNALE NIEDERRHEIN 2012 öffnet Hausherr Raphaël Freiherr von Loë Salons und Vorburg, Gesindehäuser und Kapelle, Türme und Ställe, Innenhof und Außenanlagen für ein wahrhaft elysisches Programm. Klingende Bäume, Fantasiegestalten inspiriert von Hieronymus Bosch, Videoinstallationen im Stall, Orgelklänge unter freiem Himmel und exquisite Wandelkonzerte. Etwa mit den Holzbläser-Virtuosen des niederländischen Quintetts Calefax oder den vielfältigen Vertonungen des Heine-Gedichts „Du bist wie eine Blume", interpretiert von Star-Tenor Markus Schäfer und begleitet von einem waschechten Niederrheiner, dem renommierten Pianisten Tobias Koch. Diverse Götterspeisen bilden den kulinarischen Rahmen. So entsteht „binnen en buiten" ein Stimmungs- und Klangbild des Garten Eden mitten am Niederrhein.

Flanierticket (Schlossinnenhof, Schlossgarten, Pferdestall)
15,- € | VVK 12,- €

Jubiläumsticket (zzgl. Konzerte in der Kapelle, dem weißen Salon und dem Kaminzimmer)
25,- € | VVK 21,- €

Speisen und Getränke extra

ARRANGEMENT

- Willkommens-Drink
- Jubiläumsticket für die Eröffnungsveranstaltung
- Übernachtung (DZ) mit Frühstück in den individuell und stilvoll eingerichteten Zimmern, Appartements oder Juniorsuiten der Boye, der ehemaligen „Gesindesiedlung" von Schloss Wissen

Preis p.P. ab 89,- €

- Alternativ im benachbarten Goch: Übernachtung (DZ) mit Frühstück im Sporthotel de Poort inkl. Schwimmbad- und Saunanutzung

Preis p.P. ab 69,- €

INFOS

www.schloss-wissen.de
www.depoort.de

TOURTIPP

www.moyland.de

arrange-ment 1

arrange-ment 2

AUSFLUG 2

Randvoll mit Himmel

Klangvolle Wanderung auf dem Jakobsweg

Sa 1. I So 2. September
Start und Ziel: Hotel zur Kranengasse, Kranengasse 1-5, D-47559 Kranenburg

Eine legendäre historische Pilgerstrecke mit Jakobsweg-Weihen führt hierzulande von Goch durch den naturgeschützten Reichswald zum Wallfahrtsort Kranenburg. Gleich hinter der Grenze bei Wyler streift er den Duivelsberg (Teufelsberg) und gestattet nur dem aufmerksamen Wanderer fernab jeder befahrenen Straße einen einmaligen Blick auf ein Kleinod der Architekturgeschichte: die lange Zeit in Vergessenheit geratene expressionistische Villa Schuster von Otto Bartning, die in der zeitgenössischen Architekturkritik als „kühn aufgebaute Symphonie" beschrieben wurde. Wer es sich zutraut, die Strecke von insgesamt gut 25 Kilometern in zwei Tagen zu bewältigen, den erwartet naturnahe und vor allem klangvolle Inspiration. „Die Freuden des Paradieses" besingt am Abend der international erfolgreiche Knabenchor Hannover mit Werken von Bach bis Schütz in der malerisch gelegenen Beeker Bartholomaeuskerk. Den Schlussakkord dann setzt am Folgetag das Auris Ensemble Aachen im Musikzimmer der Villa Schuster.

AUSFLUG 3

Echo eines Traums

Mit der Grenzland-Draisine von Kranenburg nach Groesbeek

Sa 8. ODER So 9. September
Start und Ziel: Caféhaus NiederRhein, Draisinen-Bahnhof, Bahnhofstr. 15, D-47559 Kranenburg

Eine Vergnügungsreise? Ja! Aber auch eine Fahrt in ein verlorenes Paradies, das unter den Nationalsozialisten und in Folge der Operation „Market Garden“ für immer seine Unschuld verlor. Aus eigener Kraft geht es auf der einzigen Draisinestrecke Nordrhein-Westfalens über eine fast schon unsichtbare Grenze, in ein fast vergessenes Frontgebiet des Zweiten Weltkriegs. Gegen die Zeit und im Echo der Geschichte, die man dem idyllischen Landschaftsbild mit Weinberg heute nicht mehr glauben mag.
Die Musiker und Schauspieler der Gruppe „Carambolage“ erwecken mit Stimmen, Klängen und Geschichten die Geister der Vergangenheit - und zugleich den uralten Menschheitstraum von Freiheit und Frieden, dessen utopischer Kraft und weltweiter Bedeutung ein ganzes Museum gewidmet ist: das niederländische Befreiungsmuseum in Groesbeek.

STATIONEN

SA 1.
10.00 Uhr Begrüßung im Hotel zur Kranengasse
10.30 Uhr Abfahrt mit Shuttle zum Wanderstartpunkt in Goch, Wanderung zurück nach Kranenburg (ca. 20 km) mit Imbissstationen sowie naturkundlicher und musikalischer Begleitung
17.00 Uhr Ankunft Hotel, Buffet
19.45 Uhr Shuttle zum Konzertort
20.30 Uhr Festkonzert der „Concertserie Beek“ in der Sint-Bartholomaeuskerk

SO 2.
10.00 Uhr Wanderung ab Hotel zum Wylerberg (NL)
11.00 Uhr Ankunft Villa Schuster, kunsthistorische Führung
12.00 Uhr Abschlusskonzert, kulinarischer Ausklang
14 00 Uhr Rückweg oder Shuttle zum Hotel

Preis p.P. ab 159,- € inkl. Übernachtung (DZ) mit Frühstück im Hotel zur Kranengasse

INFOS

www.kranengasse.de

TOURTIPP

www.museumkurhaus.de

arrange-ment 3

STATIONEN

10.00 I 10.30 Uhr Begrüßung am Draisinen-Bahnhof Kranenburg
10.30 I 11.00 Uhr Abfahrt Richtung Groesbeek, künstlerische Begleitung unterwegs
12.00 I 12.30 Uhr Weiterfahrt mit Pferdekutsche zum biologischen Weingut De Plack, Weinprobe und Besichtigung, Weiterfahrt ins Befreiungsmuseum
14.30 I 15.00 Uhr Führung durch das Museum, Musikperformance
16.30 Uhr Rückweg zum Draisinen-Bahnhof Groesbeek (ca. 20 Minuten)
17.00 Uhr Rückfahrt nach Kranenburg, Ausklang

Preis p.P. 69,- €
Preis p.P. 85,- € mit Abendmenü im Caféhaus NiederRhein
Preis p.P. 139,- € mit Abendmenü im Caféhaus NiederRhein und Übernachtung (DZ) mit Frühstück

INFOS

www.grenzland-draisine.eu
www.bevrijdingsmuseum.nl
www.wijngaarddeplack.nl

TOURTIPP

www.museumhetvalkhof.nl
www.moyland.de

arrange-
ment 4

AUSFLUG 4

Paradies à la carte

Mit allen Sinnen von Bergen nach Gennep

Sa 15. ODER So 16. September
Start und Ziel: De Bakkerij, Kerkstraat 1a,
NL-5854 AJ Bergen

Leben wie Gott in Frankreich – das geht auch im niederländischen Limburg. Und nicht nur der Gaumenkitzel steht dabei auf dem Verwöhnprogramm: Idealer Begleiter der kulinarischen Fahrrad- und Schiffstour entlang der Maas ist das Duo Furiosef, das weltweit einzige „Volksliederjazzfolkweltmusikkabarett" mit seinem breit angelegten Repertoire und gern auch mal improvisierten Bezügen zum regionalen Liedgut.
Eine Tour, die alle Sinne weckt! Man startet mit musikalischer Begrüßung und einem frisch gebackenen süßen Frühstück aus der alten Dorfbäckerei, die heute eine Kunstgalerie beherbergt, macht unverhofft Halt für kleine Tafelfreuden und lässt sich den Hauptgang im spätmittelalterlichen Gennep klangvoll munden.
Eine Schiffsfahrt gegen den Strom mit Dessert für Augen, Ohren und Gaumen bildet den Höhepunkt der Eroberung dieser einmaligen Binnendünenlandschaft – sogar im Sturm.

STATIONEN

10.00 Uhr Empfang in der Galerie De Bakkerij in Bergen mit Kaffee und Kuchen
11.00 Uhr Start der Fahrrad-Tour von Bergen über Heukelom und Afferden nach Gennep mit typisch niederländischer „Kostprobe" unterwegs
12.30 Uhr Hauptgericht im Hotel De Kroon in Gennep und Besuch des Museums Petershuis
15.00 Uhr Schiffstour mit Dessert auf der „Filia Mosae" von Gennep über Sambeek und Afferden nach Well
18.00 Uhr Fahrrad-Tour von Well über Aijen zurück nach Bergen
18.30 Uhr Ausklang in der Galerie De Bakkerij

Preis p.P. 69,- € inkl. Leihfahrräder
Übernachtung auf Anfrage

INFOS

www.nationaal-parkdemaasduinen.nl
www.bakkerijbergen.nl
www.filiamosae.nl

TOURTIPP

www.floriade.nl

AUSFLUG 5

Sounds of Eden

Floriadische Grenzgänge zwischen Wachtendonk und Venlo

Sa 29. I So 30. September
Stützpunkt: Hotel Josten, Wankumer Straße 3, 41334 Nettetal-Hinsbeck

Zeitgenössische Jahreszeiten von und mit den Komponisten Gerhard Stäbler und Kunsu Shim, literarisch-musikalische Blumen von Heinrich Heine, Robert Schumann oder Franz Liszt: Zahlreiche Variationen zum Thema Garten stehen im Mittelpunkt einer zweitägigen Reise durch Zeiten, Länder und künstlerische Genres am Rande und auf den Spuren der Floriade, Weltgartenschau 2012 in den Niederlanden. Dass dabei nicht nur der Klang des Gartens Eden zu Wort kommt, sondern die Schönheit der Natur auf prämierten Strecken unter fachkundiger Leitung erwandert werden kann, macht die Einzigartigkeit dieser Tour aus. Und das musikalische Finale im NRW-Pavillon der Floriade ist in den Worten Heines zugleich ein Kompliment an alle Naturliebhaber mit Kunstsinn: „Du bist wie eine Blume..."

STATIONEN

SA 29., Hinsbeck und Wachtendonk
10.00 Uhr Empfang im Hotel Josten. Geführte Wanderung in den Naturpark Schwalm-Nette
14.00 Uhr Mittagsgericht im Hotel
16.00 Uhr Ortsbesichtigung Wachtendonk
18.00 Uhr Performancekonzert FOUR SEASONS von und mit Gerhard Stäbler und Kunsu Shim
Mitwirkende: Bach Ensemble Niederrhein, Ensemble Luna Park und Chor

SO 30., Venlo, Floriade, NRW-Pavillon
11.00 Uhr Konzert „Du bist wie eine Blume" – Vertonungen des Heine-Gedichts mit u.a. Markus Schäfer und Tobias Koch
Besuch der Floriade (optional)

Preis p.P. 159,- €
inkl. aller Eintrittspreise & Führungen, Mittagsgericht und Übernachtung (DZ) mit Frühstück im Hotel Josten

INFOS

www.hotel-josten.de

TOURTIPP

www.floriade.nl
www.nationaal-parkdemaasduinen.nl
www.npsn.de

arrange-
ment 5

©CLAUS BURGERS

©HELMUT SCHMITZ

Informationen

Buchung

Tel.: +49 (0)2152 8097994
Fax: +49 (0)2152 8098964
info@kulturraum-niederrhein.de
www.muziekbiennale.eu

Alle Arrangement-Preise verstehen sich auf Doppelzimmer-Basis. Angebote für Einzel- oder Mehrbettzimmer bitte bei der Buchung erfragen.

Buchen Sie unsere Arrangements ab sofort! Für sich selbst. Oder zum Verschenken.
Frühbucherrabatt: 15% bei Buchung vor dem 30. März 2012
Rabatt für Mitglieder des Kulturraum Niederrhein e.V.: 25% bei Buchung vor dem 30. März 2012, 10% danach

Impressum

ViSdP
Kulturraum Niederrhein e.V.
Christian Weisbrich, 1. Vorsitzender
Dr. Ingrid Misterek-Plagge, Geschäftsführerin
Thomasstraße 20, D-47906 Kempen
www.kulturrraum-niederrhein.de

Die Muziek Biennale Niederrhein ist eine Gemeinschaftsproduktion des Kulturraum Niederrhein e.V. und der teilnehmenden Städte, Gemeinden, Kooperationspartner, Veranstalter und Gastgeber in Nord-Limburg, Süd-Gelderland und am Niederrhein.

Touristische Formate
Beate Schindler
Ingrid Misterek-Plagge

Redaktion
Claudia Holthausen

Gestaltung
OptimaForma | Jane Klein

Titelfoto
Helmut Schmitz

Programmänderungen vorbehalten

kulturraum niederrhein e.v.

Wir danken allen Förderern, Sponsoren und Partnern des Festivals, insbesondere

Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen

euregio

KUNSTSTIFTUNG NRW

provincie limburg

provincie Gelderland

INTERREG - Grenzregionen gestalten Europa
INTERREG - Grenzregio's bouwen aan Europa

INTERREG Deutschland Nederland

VAN BOMMEL VAN DAM